

书里书外

全面展现教育事业十年辉煌成就

——评《砥砺十年铸华章:中国教育改革发展报告(2010—2020年)》

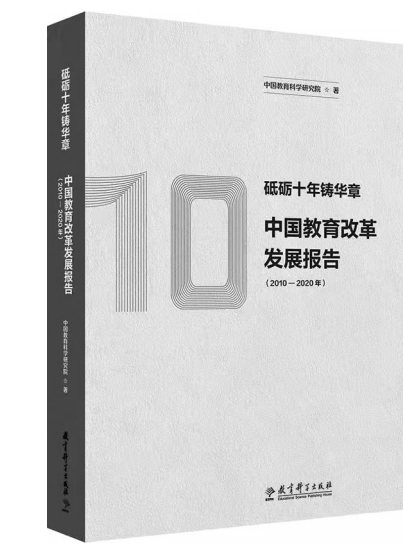
翟博

由中国教育科学研究院组织专家撰写的《砥砺十年铸华章:中国教育改革发展报告(2010—2020年)》(以下简称《报告》),在《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》(以下简称《教育规划纲要》)颁布实施十周年之际,由教育科学出版社出版发行。本报告总结了十年来我国教育事业的重大成就、经验和影响,对于立足当前、放眼长远、承前启后、继往开来,推动中国教育事业改革发展具有重要的战略意义、理论意义和实践指导意义。

作为《教育规划纲要》调研、起草、宣传的直接参与者,我先后参加了战略专题组的调研和文件起草工作,撰写了《绘制人力资源强国的宏伟蓝图——国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)诞生记》,这篇文章全面全方位展现了《教育规划纲要》决策部署、调研起草、征求意见、制定出台的全过程。从2008年8月启动调研起草工作,到2010年7月18日正式发布《教育规划纲要》,历时近两年。这是一份凝聚全党全社会智慧、体现国家意志、寄托人民希望的纲领性文件,其制定过程动员力量之多、覆盖范围之广、社会参与度之高,是我国历次制定规划所没有的。这是一次科学决策、民主决策的伟大实践,也是决策科学化、民主化的成功范例,成为中国教育发展史上新的里程碑。

十年弹指一挥间,当年的场景历历在目。如今,阅读《砥砺十年铸华章:中国教育改革发展报告(2010—2020年)》,我感到非常亲切、备受鼓舞,主要有三点体会。

第一,报告全面展示了《教育规划纲要》颁布十年来中国教育发生的巨大变化和取得的辉煌成就。《教育规划纲要》从我国现代化建设的主体战略出发,规划并描绘了我国十年教育发展的宏伟蓝图,



《砥砺十年铸华章:中国教育改革发展报告(2010—2020年)》
中国教育科学研究院 著
教育科学出版社

科学确定了到2020年我国教育发展的战略目标、工作方针、总体任务、发展思路和重大举措。十年来,特别是党的十八大以来,在习近平新时代中国特色社会主义思想指引下,按照《教育规划纲要》的一系列重大决策部署,我国教育事业向着一个又一个既定的战略目标奋进,两基本一进入的战略目标总体实现,教育普及水平大幅提高,教育公平显著推进,教育质量整体提升,教育体系日趋完善,保障水平持续提高,教育体制更加具有活力。报告提供的研究数据显示,当年确定的各大战路目标、发展指标,都已超额

完成,可喜可贺。

十年来,我国教育实现了以快速发展、高水平发展和赶超型发展为特征的新跨越式发展。报告以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,以第三方评估的视角,采用多元综合方法,对《教育规划纲要》颁布实施以来我国教育事业改革发展进行了全口径的评估研究,全面系统地展示了十年来,特别是党的十八大以来,在以习近平同志为核心的党中央为核心的党中央领导下,各级党委和政府始终把教育摆在优先发展的战略地位,不断深化教育领域综合改革,推动教育事业在普及、公平、质量等方面全面提升,总体达到或超过中高收入国家水平,我国教育事业站在新的历史起点上、迈入新的发展阶段的辉煌成就。

第二,报告立意高远,内容丰富,论述深入,特色鲜明。我研读以后,认为它有以下几个方面的特点:

一是研究目标明确、思路清晰。报告以评估《教育规划纲要》主要发展目标任务完成情况为内容主线,以推动全面实现教育现代化为愿景目标,力求客观、准确、全面、系统地梳理十年来我国教育事业贯彻党的教育方针和落实重大改革任务的总体情况,总结我国各级各类教育所实施的重大举措和取得的主要成就,分析当前及未来阶段我国教育发展所面临的突出问题,提炼中国特色社会主义教育事业改革发展的基本经验,提出了面向未来,特别是十四五期间的教育发展的政策建议。

二是研究范围广泛、全面、系统。报告力求全方位考察评估十年来我国教育事业发展的各重点领域的改革进展和教育保障体系的构建情况,重点对规划纲要中战略目标、发展任务、体制改革、保障措施的落实成效,对党的十八大以来中央

重大决策部署的落实情况进行了全面的梳理和评估。

三是研究方法科学深入。报告用数据和事实说话,力求高质量,以科学的评价指标、充分的数据支撑、严密的逻辑论证,确保结论的科学准确。报告坚持定性研究与定量分析相结合,事业统计数据与问卷访谈资料相结合,实证研究与专家研判相结合,逻辑辩证与数据推导相结合,国内数据与国际可比较参照的数据相结合,采取多元综合的办法开展了扎实深入的研究。

四是研究结论客观真实。报告在全面总结十年奋斗历程、系统总结成就经验、深度挖掘提炼新认识和新规律的基础上,突出问题意识,深入研究我国教育现阶段依然存在的短板和问题,注重面向未来,做出形势研判和态势预判。在全面覆盖各级各类教育改革任务落实情况评估研究的基础上,重点聚焦全面实现教育现代化的重大课题,中央关心、群众关切、社会关注的教育热点难点问题,提出针对性的意见和建议,为加快推进教育现代化、建设教育强国、办好人民满意的教育提供了重要的参考和启示。

第三,报告面向未来,提出了把握新阶段、贯彻新理念、构建新格局的政策建议。面向百年未有之大变局和中华民族伟大复兴的战略全局,以开启全面建设社会主义现代化国家新征程、向第二个百年奋斗目标进军为宏观背景,在对十年来教育改革重大举措实施成效和问题不足进行综合研判的基础上,报告形成了关于中国特色社会主义教育强国建设新的规律性认识,提炼了推动教育事业发展的中国智慧、中国经验和中国方案,对新时代推进我国教育事业改革发展具有重要的现实意义。

(作者系中国教育报社党委书记、社长)

向文化更深处漫溯

——评《守正 出新——新时期学校文化建设的实践探索》

代建军

我认识李桂强校长近20年了。从事教育工作30多年,他一直在思考着一个问题:如何培育具有民族根性的未来公民?这本《守正 出新——新时期学校文化建设的实践探索》就是他多年实践探索和理性思考的结晶。该书已由江苏凤凰教育出版社出版。认真研读后,其中所蕴藉的文化沉思、教育理解和实践创新令人耳目一新。

教育变革研究离不开对其文化传统的透视,任何一种教育变革都不仅是内容和方法的革新,它的根深深扎在其固有的文化基质中。我国的教育传统深受儒、道、墨思想的影响,而这三家的思想都注重德性的养成。综观历史演进和现实变革,我国的教育传统一直以道德人培养为宗旨,重德性不是基于学理的判定,而是植根于我们文化血脉的自然承继。该书从人培养的角度,爬梳了我国传统文化的特殊性,儒家的格物致知、诚意正心、道家的法天贵真、道法自然和墨家的兼爱、尚贤、尚同浑

然一体,彰显了我国传统文化的德性特征。在此基础上,该书勾勒的一统与多元、群体与个体、事功与审美相悖相生、相兼相济文化属性,展示了中华民族注重人格、体认生命、追寻价值的文化图谱。这些视界和观点为学校文化建设提供了丰富的文化资源和思想滋养。

不忘历史方能开辟未来,善于继承才能勇于创新,唯有根植文化之基,才能探寻教育之本。该书在文化溯源的基础上,聚焦教育变革,提出四个重要命题:守道德之正,守学问之正,守处事之正,守行事之正。并以此为价值旨归,探寻教育的突围之径和学校文化的构建之道。作者的这种教育视野与格局,也决定了其所在学校文化建设的高度,即注重文化与教育的内在关联,以传统文化滋养教育变革,实现传统文化资源的现代性转化。

学校文化理念系统是学校文化建设的航标,理念的缺失,导致的可能后果是学校文化建设的同质化、随意化和碎片化,

学校文化因为没有内在的灵魂,成为没有主线串联的、散落的珍珠,进而弱化了引领变革的功能。因此,在学校文化建设中,我们要通过梳理办学传统,确定学校发展愿景,挖掘和提炼学校的教育哲学和“一训三风”,设计学校的发展战略,构建学校的文化理念系统。

该书以徐州二中的学校文化理念系统构建的章法。徐州二中是一所连续办学650多年的学校,始于明朝洪武二年的徐州府学,作为徐州教育文化变迁的见证者和庙学合一文化现象的承载者,在儒家文化与府学文化的双重影响下,学校形成了文化资源丰富、儒学色彩浓厚的学校文化特征。作者在担任该校校长的八年时间里,在赓续道统的基础上,大胆创新,提炼出守正、出新的教育理念和扎文化之根、育栋梁之才的发展愿景,凝练出贵仁、励学的校训,构建起学校文化理念系统。守正不离出新,出新不舍守

正,秉持这种教育理念,该校采用四轮驱动发展战略,通过规范发展、特色打造、传统弘扬、现代引领,实现了学校的内涵发展,特色发展。

学校文化建设是链接传统、立足当下、直面未来的教育行动方式,我们要想赓续文化基因,发挥文化育人的功效,就要浸入教育现场,介入生活世界,透视教育图景的深层文化意蕴。在此基础上,明确学校文化建设的核心元素,明晰学校文化建设的内在理路,澄明学校文化的实践路径。作者对此一直有着清醒的认知和独特的理解,他认为学校文化建构的过程,就是不断反思的过程。这种反思不是简单的否定,而是思想之思、智慧之悟,它打破依循而行、惰性和惯性的坚冰,观照教育实践,探询隐含在日常教育生活世界中的文化意蕴,并把它落实为学校文化建设的行动指南。

(作者单位系江苏师范大学教育科学学院)

教师荐书

如何成为专家型教师

凌宗伟

约翰·洛克伦的《专家型教师做什么:提高课堂实践的专业知识》(华东师范大学出版社)是一本基于实证研究的教学论著。作者通过分析专家型教师的教和学生的学,以及教师的实践性知识在生成过程中将默会的实践知识显性化的过程,强调专家型教师会深入思考学习的本质,他们知道如何以有意义的方式组织和实施教学来促进学习的发生,并且提高学生的理解,教师如何进行教学,教师的教学如何促进学生的学习是非常重要的。我感兴趣的是作者在大多数行业中都有一种专门化的语言,这对分享实践的知识很重要。观点。

约翰·洛克伦说:对于那些并非在某个行业领域工作的人来说,在一些情况下,这种专门化的语言,可以被视为排外性的行话,其他人不可能充分参与关于那种知识和实践的对话。有意思的是,因为如此多数的教学工作看起来相似,对教学和学习这种专门化的语言的使用有时会被嘲笑。不管是在行业内还是在行业外,而且更进一步增强了对理论实践差距的看法。这样的嘲笑在绝大多数中小学是随时可能发生的:当你同教师们探讨如何将教育理论、观点转变为教学行为,你在分析具体的教学行为的过程中将其上升到一定理论高度的时候,往往是会遭遇抵制的。教学任务那么重,哪来时间去学习和研究教学和学习的理论?另一种状况是,当具有专业精神和专业知识的教师从教学和学习的知识层面探讨教学管理存在的问题时,学校管理者也同样是抵触的:是你懂还是我懂?你懂的话为什么不是你来管理学校,而是我在管理学校?为什么说本质上讲,教学和学习的语言是很重要的?约翰·洛克伦的回应是:因为它允许我们去谈论我们知道的是什么和我们怎样以有意义的方式知道它,这比起那些没有密切的参与教学工作的风险的理解而言,是采用一种更高层的水平理解实践。这样的语言是专业知识的分享,既有效又有助于那些日常实践中会用到这种知识的人。教师就是实践中会用到这种知识的人。如果我们理解了学校是一种学习型组织,如果我们认识到教师是一个专业性很强的职业,无论是学校管理者还是教师都应该意识到,作为教师,必须尽可能学习一点儿教学和学习的知识,掌握基本的教学和学习的语言。如此,至少可以减少实践的盲目性。或者可以更少乐观一点儿,当一个教师掌握了相当丰富的教学与学习的知识,并在教学实践中有意识地运用这些知识,他的教学也许就不那么心苦了。注意,我这里说的是不心苦,而非不辛苦。

学校为什么要组织必要的教学研究?约翰·洛克伦说,有研究表明:对于许多教师而言,实践知识不仅仅是隐性的,而且也很难去谈论。然而谈论实践能够随着正确的驱动而急剧变化。简单说就是,有效教学需要在科学理论指导下实现,专业的教学需要有专业的研究。如果我们想要成为专家型教师,或者建设专业的教师团队,就要积极努力地学习丰富的教学知识,并倡导自觉调动自己的默会知识(实践经验)去理解这些教学知识,进而将默会知识转变为显性知识。理解了这一点,也就可以理解为什么教师要书写了,因为书写的过程不单是默会知识转为显性知识的过程,更是一个不断厘清教学认知的过程。认识到这一点,或许就会坚持恪守文章自己写、课题自己做的基本伦理了。而真的要营造这样的文化氛围,学校管理者的以身示范就显得尤为重要。如果学校的管理者不能够运用教学与学习的语言指导教学,想要推动教师的专业化发展,就是一句空话。

教学与学习的专门化语言使用,一方面有赖于教师改变学生,另一方面则需要借助学生改变教师;只有教师和学生都得到改变,学校才可能改变。这当中的关键要素是管理者的改变。

教学之难,难就难在教学是动态的,许多情况是不可预测的,教学的具体情景也是有限的,因而在教学中实践新知识是有风险的。当一位教师在自己的课堂上解决了一个又一个未能预料的教学问题时,当他在课堂上结合具体的场景运用了相应的新知识并取得了良好的教学效果时,当他把那些默会知识转变为显性知识与同行分享的时候,就向专家型教师迈进了一大步。

(作者系江苏省中学语文特级教师)

广告

福建江夏学院

翻译教学中跨文化交际能力的培养

在经济全球化的今天,国与国之间的交流变得越来越密切,这些都离不开语言及文化的有效交流。这一背景对翻译教学提出了更高的要求,在翻译教学的过程中,不仅要对本国语言及文化有充分的了解,对其他国家的文化也要有全面的掌握,只有这样,才能达到翻译教学的目的。

福建江夏学院面向福建省开放型经济带,秉承了创新、拼搏、包容、开放的学校精神。学院充分发挥区位优势,积极开展对外合作与交流,先后与多个国家和地区的22所高校签署校际合作协议或达成合作备忘录。

面对越来越多的国际交流合作,福建江夏学院在翻译教学中探索了别具一格的跨文化教学方式,在具体的实践中取得了良好效果。

在教学方法的改进中,将新的课程内容与学生所学的语言知识紧密联系、与语言交际实践紧密结合。要在翻译教学中充分培养学生的跨文化交际能力,就必须有效地整合资源。鉴于此,学院对翻译教学的整体架构进行了科学的完善调整,保证翻译教学中有效融入跨文化元素。学院开设关于不同国家文化的选修课,引导学生深刻领略不同国家的文化魅力。通过融入跨文化交际内容,丰富课程教学,不断加强学生的跨文化意识。与此同时,面对新时期、新需求,充分运用先进教学技术,依托慕课等互联网教学形式,组织学生开展课外学习和培训,为加强学生的跨文化交际能力提供保障。

注重教学引导 提升翻译教学效果

改进教学方法 创新翻译教学模式

福建江夏学院不断改进教学方法,充分利用现代教学手段,调动学生的学习积极性。此外,还举办跨文化专题讲座,以满足学生的需

求。在教学方法的改进中,将新的课程内容与学生所学的语言知识紧密联系、与语言交际实践紧密结合。要在翻译教学中充分培养学生的跨文化交际能力,就必须有效地整合资源。鉴于此,学院对翻译教学的整体架构进行了科学的完善调整,保证翻译教学中有效融入跨文化元素。学院开设关于不同国家文化的选修课,引导学生深刻领略不同国家的文化魅力。通过融入跨文化交际内容,丰富课程教学,不断加强学生的跨文化意识。与此同时,面对新时期、新需求,充分运用先进教学技术,依托慕课等互联网教学形式,组织学生开展课外学习和培训,为加强学生的跨文化交际能力提供保障。

同时,学院还在引导学生思维方式上下功夫。在教学中使学生意识到不同国家的不同思维方式,对此有初步印象,以便在翻译过程中遇到相关问题时有预设的解决方案和解决思路,避免因思维方式不同造成翻译错误。同时,学院在课堂上穿插许多案例的分析,引导学生进行交流讨论,并自行制定解决问题的方案,使学生亲身体会并增加感悟。学院通过这一系列方法,使得学生将理论付诸实践,提高学生跨文化交际的兴趣,与此同时也在潜移默化中对学生翻译能力产生积极的影响。此外,在翻译教学过程中,学院尤为注重学生思想认知水平的提升,通过有效的引导,使学生主动地参与到翻译实践中去;同时通过课程教育,加强学生

的跨文化交际意识;在翻译教学的实践中,引导学生自觉构建翻译学习的框架。通过这种方法,不断促进学生自我完善,以此来提高其跨文化交际能力。

营造氛围 不断融入跨文化语境

学习环境对学生有着重要的影响,良好的文化学习氛围有助于提高学生跨文化交流的积极性和学习兴趣。福建江夏学院在翻译教学中尤为注意学习环境的营造。

学院不断创新,在课堂上开展翻译教学,在英语课堂中培养学生跨文化交际能力;组织学生开展各种活动,结合思政元素,通过课外语言交际和跨文化翻译小组竞赛等形式,加强学生对跨文化交际能力重要性的认识。此外,教师还通过学习通等平台,帮助学生加深对跨文化交际技巧的理解。这种教学模式的创新不断激发学生学习的主动性。学生遇到不理解的问题时,可以向老师寻求帮助,也可以在同学的帮助下解决问题,从而避免独

自学习造成理解不完全的现象,在实际的英语学习中提高英语跨文化交际能力。

学院在英语教学中通过模拟翻译环境,为学生营造良好的翻译氛围,以此来激发学生的翻译热情。在实际的翻译教学过程中,开展多种形式的翻译场景模拟,比如影视剧翻译、思政语篇翻译等,模拟真实的翻译情境,使学生在翻译中感受不同的文化,形成正确的理解。通过模拟真实的翻译场景,学生能够更好地融入到跨文化交际活动中,有效地提高跨文化交际能力。

学院教师通过教学实践,不断创新教学观念,将理论与实践相结合,在课堂理论教学的基础上,通过教学实践不断强化学生对理论知识的理解和认识。充分利用课外实践,提高学

生对跨文化交际能力的自信。

多方协作 提供实践平台



(林婧)